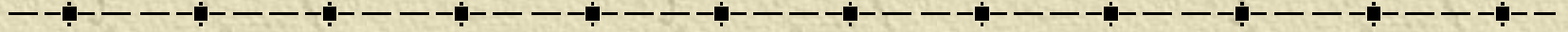


Distributed UNL PROXY



IDÉIA

- Construir uma ferramenta para UNL

ESSA FERRAMENTA É

- Uma PROXY para UNL

ESSA PROXY

- É distribuída

Distributed UNL PROXY

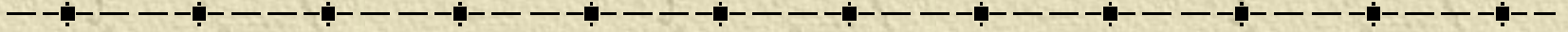
APRESENTA TAMBÉM

- Como a PROXY trabalha
- Como Funciona a Conversão
- Como é Configurada a PROXY

CONCEITOS ENVOLVIDOS

- UNL
- Linguagens suportadas pela UNL
- PROXY

UNL



É CONSTITUÍDA POR

- ✦ **Palavras Universais** – Dicionário
- ✦ **Relações e Atributos** – Sintaxe da linguagem
- ✦ **Base de Conhecimento** – Semântica da linguagem

UNL

DETALHANDO:

- ✦ **Palavras Universais** – conceito simples ou composto
- ✦ **Relações** – ligação entre duas palavras universais
- ✦ **Atributos** – são expressões utilizadas que descrevem a subjetividade da sentença
- ✦ **Base de Conhecimento** – conjunto que define possíveis relações binárias

EXEMPLO

“A dog can eat foods.”

$\text{icl}(\text{dog}(\text{icl} > \text{animal}), \text{animal}(\text{icl} > \text{living thing})) = 1$

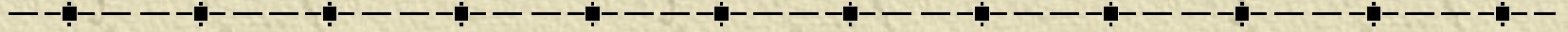
$\text{agt}(\text{eat}(\text{icl} > \text{do}(\text{obj} > \text{thing}), \text{animal}(\text{icl} > \text{living thing}))) = 1$

$\text{obj}(\text{eat}(\text{icl} > \text{do}(\text{obj} > \text{thing}), \text{food}(\text{icl} > \text{functional thing}))) = 1$

BASE DE CONHECIMENTO

Descreve as possíveis relações binárias que darão sentido (semântica) compreensível.

EXEMPLO



animal = **palavra universal**

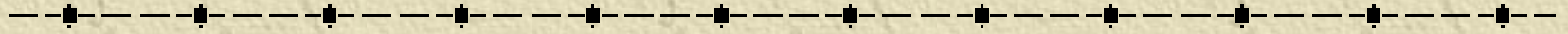
icl = **relação** utilizada para designar propriedades inerentes

A dog can eat foods. → eat @ ability → **Atributo**

LINGUAGENS SUPORTADAS PELA UNL

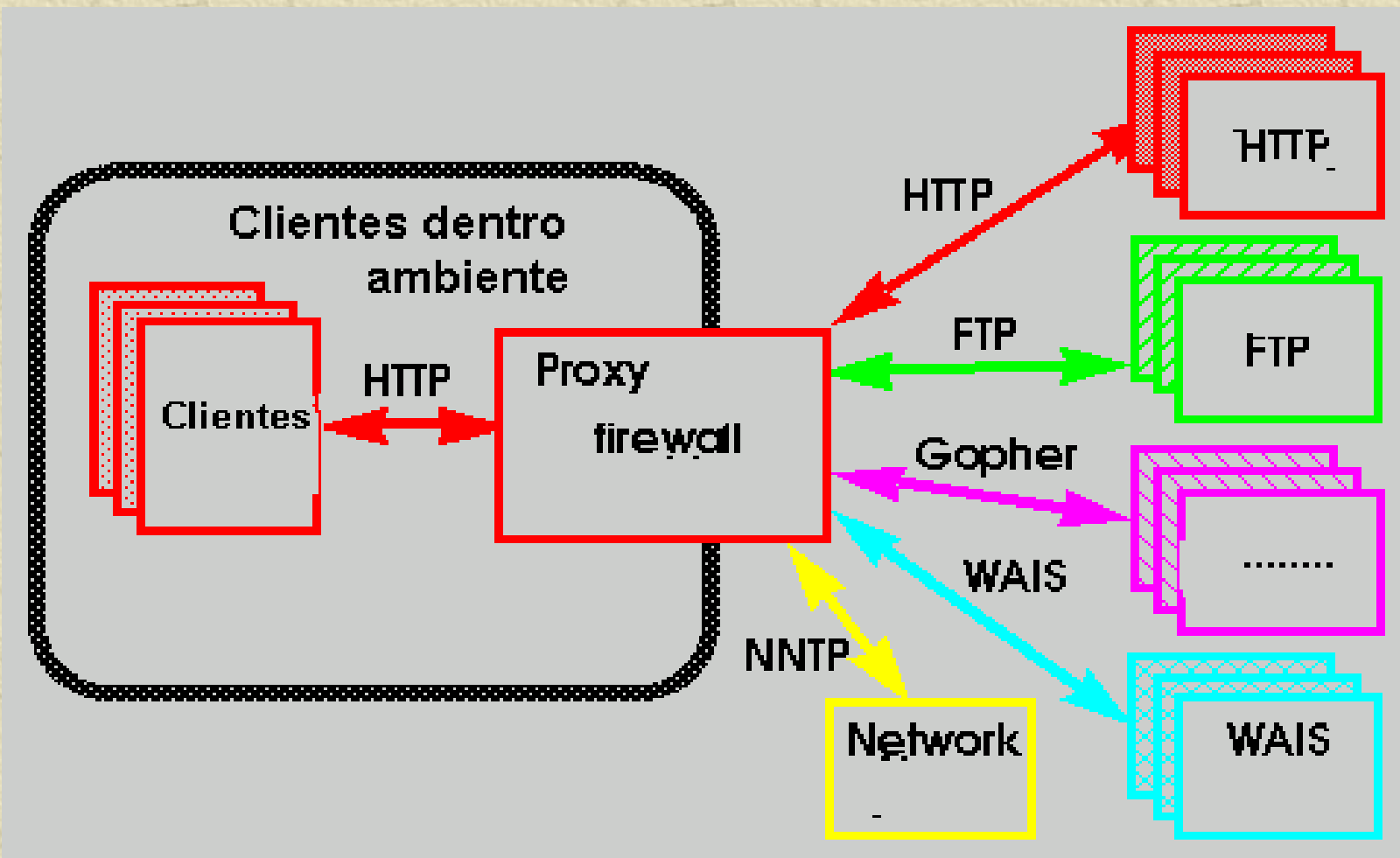
- São as linguagens que estão construindo a linguagem artificial e que permitirão que a rede semântica possibilite a compreensão e troca de informações.
- Algumas dessas linguagens naturais são: inglês, russo, japonês, espanhol, árabe.

PROXY



- ✦ Um servidor PROXY para a Web é uma espécie de filtro.
- ✦ É um tipo especial de servidor (aquela máquina que disponibiliza informações, acesso, etc) de HTTP (páginas de hipertexto que se acessa na rede Internet) que funciona dentro de uma máquina firewall (proteção utilizada e que permite apenas acesso autorizado).

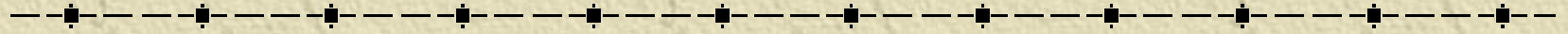
PROXY



VANTAGENS DE UMA PROXY

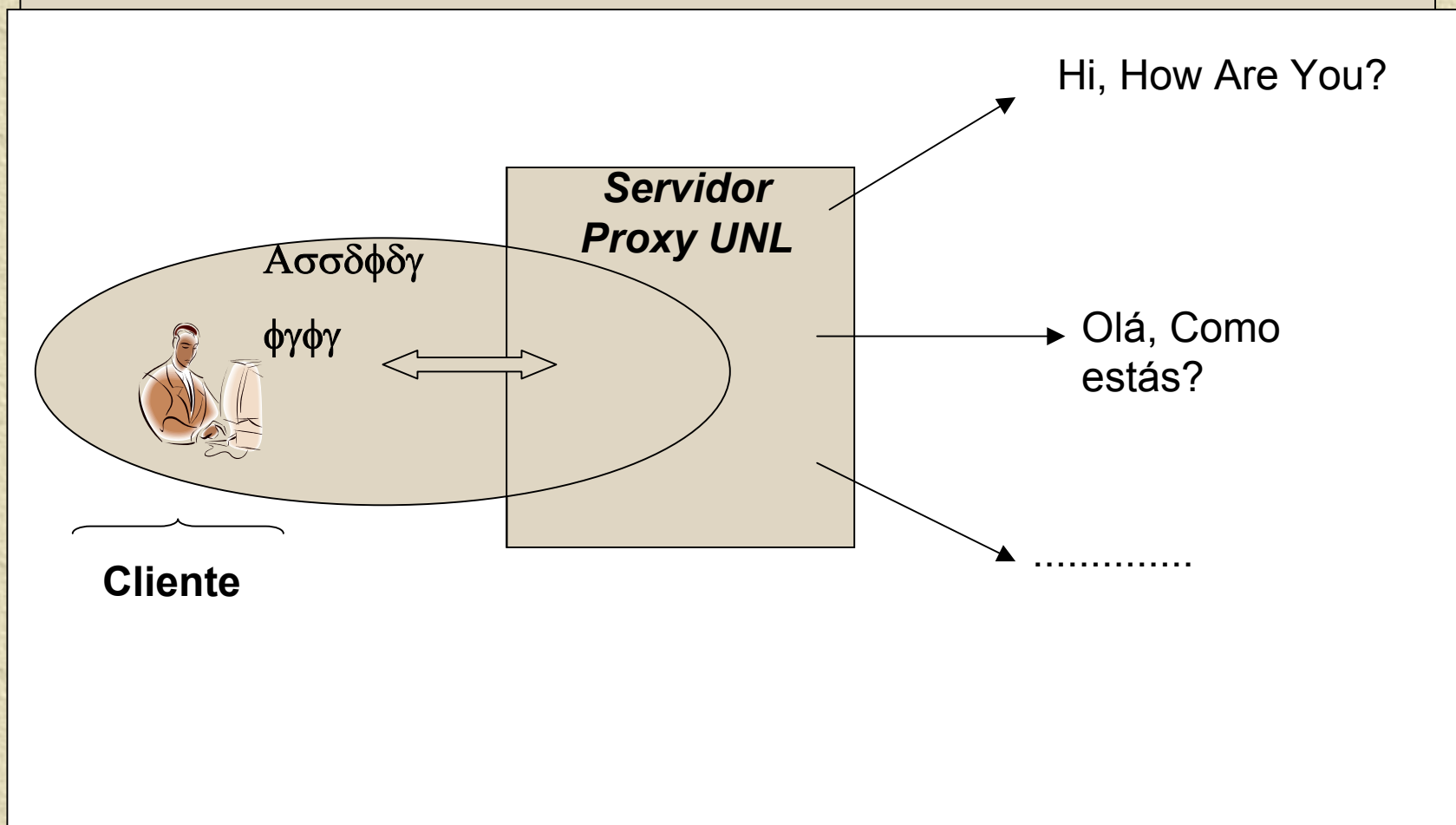
- ✦ “armazenamento “ de documentos (se vários “clientes” acessam a mesma página, então esta página fica “guardada”)
- ✦ redução sensível de tempo e de custos de tráfego na rede

FERRAMENTA PARA UNL



Uma aplicação que funciona como uma “proxy” e que torna as páginas WEB disponíveis em todas as línguas suportadas pela UNL.

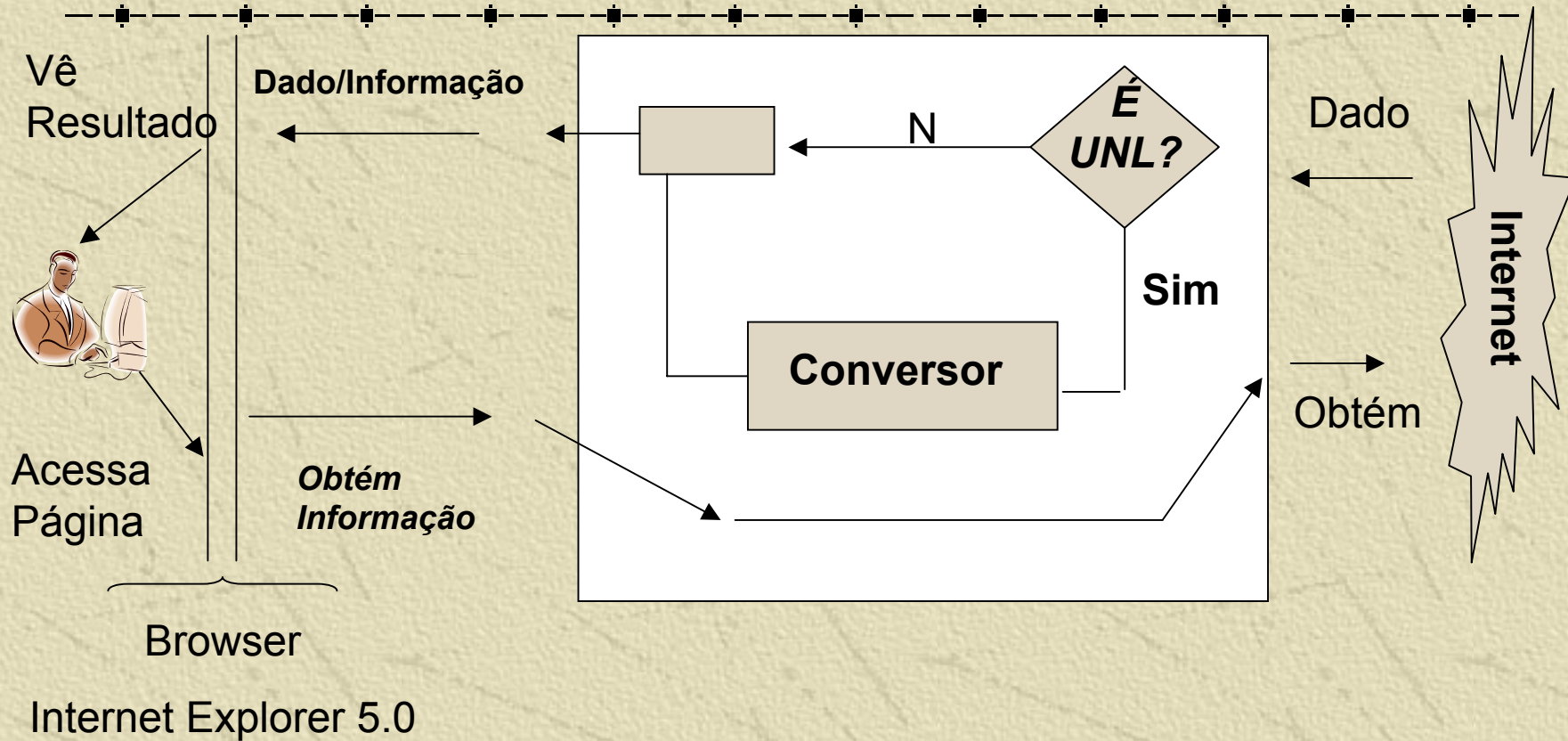
FERRAMENTA PARA UNL



PROXY DISTRIBUIDA UNL

- ✦ Construída a partir de uma linguagem de programação (JAVA – que funciona em diferentes tipos de computador) que fica “guardada” no computador do cliente.
- ✦ Quando “identifica” uma língua suportada pela UNL intercepta, reconhece e converte para a linguagem previamente definida pelo usuário (dono do computador)

FUNCIONAMENTO DA PROXY

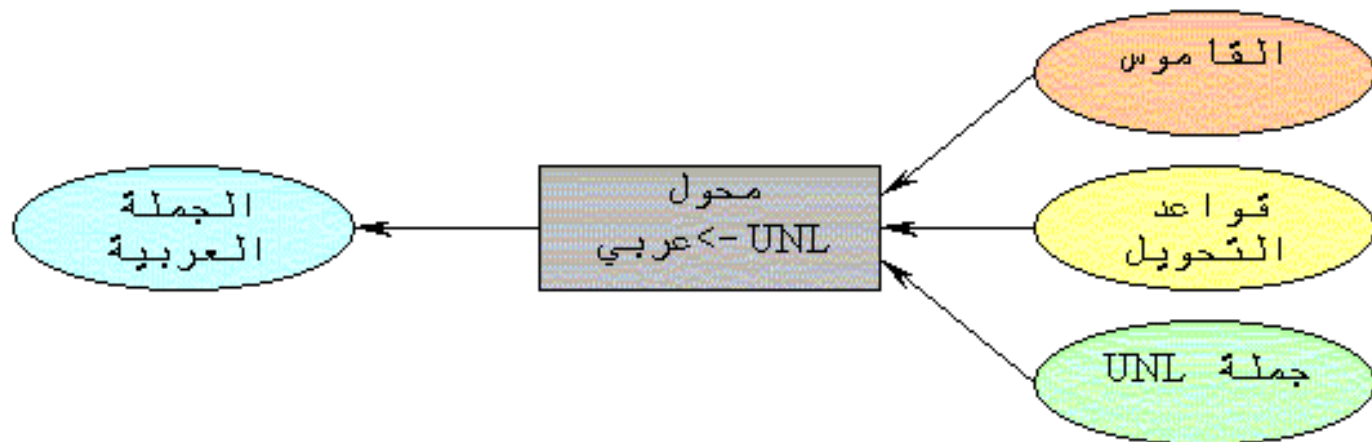


TRABALHO DE CONVERSÃO

- ✦ Utiliza um padrão de comunicação (CGI) atuando sobre um conversor, deconversor
- ✦ Necessita também de uma configuração no computador que este programa está instalado

TRABALHO DE CONVERSÃO

محول UNL-عربي هو عبارة عن برنامج يستخدم لتحويل جمل اللغة الشبكية العالمية إلى جمل عربية، يستخدم المحول في عملية التحويل القاموس العربي، قواعد التحويل من اللغة الشبكية العالمية إلى اللغة العربية إضافة إلى جملة UNL المراد تحويلها .



TRABALHO DE CONVERSÃO

جملة اللغة الشبكية العالمية هي عبارة عن علاقات بين مفردات هذه اللغة .

على سبيل المثال: جملة "the boy eat the apple" يمكن تمثيلها بعلاقتين . علاقة فاعلية بين الفعل "eat" و الفاعل "boy" و علاقة مفعول به بين الفعل "eat" و المفعول به "apple" . نظرا لان الفاعل و المفعول به معرفة في الجملة فانه يتم إضافة خاصية التعريف لكل من الفاعل و المفعول به . لذلك فان جملة اللغة الشبكية العالمية الخاصة بالجملة المذكورة تصبح:

```
[S]
agt(eat.@entry.@present, boy.@def);
obj(eat.@entry.@present, apple.@def);
[/S]
```

SUGESTÃO

✦ Criar PROXY'S para troca de informações profissionais

Exemplo: Dentistas

- Identificar: palavras universais
- Relações e atributos
- Base de Conhecimento

E “só”

- programar um “encover”
- um “discover”
- e a configuração da PROXY